

**Instructions Manual**  
**Manual de Instruções**

**FCBI 1204 C X**

# INDEX

EN

RECOMMENDATIONS AND SUGGESTIONS .....	3
CHARACTERISTICS.....	6
INSTALLATION.....	7
USE.....	8
MAINTENANCE.....	10

# ÍNDICE

PT

CONSELHOS E SUGESTÕES.....	12
CARACTERÍSTICAS.....	15
INSTALAÇÃO.....	16
UTILIZAÇÃO.....	17
MANUTENÇÃO.....	19

## RECOMMENDATIONS AND SUGGESTIONS

---

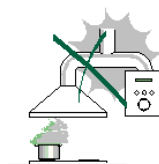
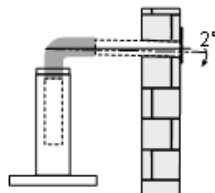
- ⚠ The Instructions for Use apply to several versions of this appliance. Accordingly, you may find descriptions of individual features that do not apply to your specific appliance.

### INSTALLATION

- The manufacturer will not be held liable for any damages resulting from incorrect or improper installation.
- The minimum safety distance between the cooker top and the extractor hood is 650 mm (some models can be installed at a lower height, please refer to the paragraphs on working dimensions and installation).
- Check that the mains voltage corresponds to that indicated on the rating plate fixed to the inside of the hood.
- For Class I appliances, check that the domestic power supply guarantees adequate earthing.

Connect the extractor to the exhaust flue through a pipe of minimum diameter 120 mm. The route of the flue must be as short as possible.

- Do not connect the extractor hood to exhaust ducts carrying combustion fumes (boilers, fireplaces, etc.).
- If the extractor is used in conjunction with non-electrical appliances (e.g. gas burning appliances), a sufficient degree of aeration must be guaranteed in the room in order to prevent the backflow of exhaust gas. The kitchen must have an opening communicating directly with the open air in order to guarantee the entry of clean air. When the cooker hood is used in conjunction with appliances supplied with energy other than electric, the negative pressure in the room must not exceed 0,04 mbar to prevent fumes being drawn back into the room by the cooker hood.
- The air must not be discharged into a flue that is used for exhausting fumes from appliances burning gas or other fuels (not applicable to appliances that only discharge the air back into the room).
- In the event of damage to the power cable, it must be replaced by the manufacturer or by the technical service department, in order to prevent any risks.



- If the instructions for installation for the gas hob specify a greater distance specified above, this has to be taken into account. Regulations concerning the discharge of air have to be fulfilled.
- Use only screws and small parts in support of the hood.  
**Warning:** Failure to install the screws or fixing device in accordance with these instructions may result in electrical hazards.
- Connect the hood to the mains through a two-pole switch having a contact gap of at least 3 mm.

## USE

- The extractor hood has been designed exclusively for domestic use to eliminate kitchen smells.
- Never use the hood for purposes other than for which it has been designed.
- Never leave high naked flames under the hood when it is in operation.
- Adjust the flame intensity to direct it onto the bottom of the pan only, making sure that it does not engulf the sides.
- Deep fat fryers must be continuously monitored during use: overheated oil can burst into flames.
- Do not flambè under the range hood; risk of fire.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.




- **“CAUTION:** Accessible parts may become hot when used with cooking appliances.”

## MAINTENANCE

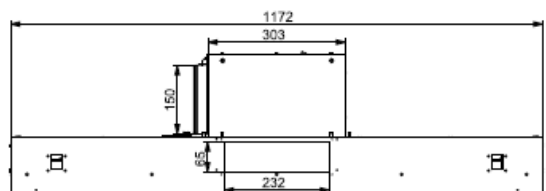
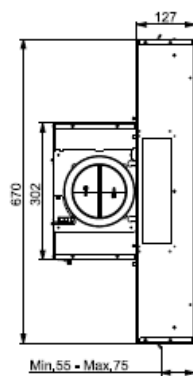
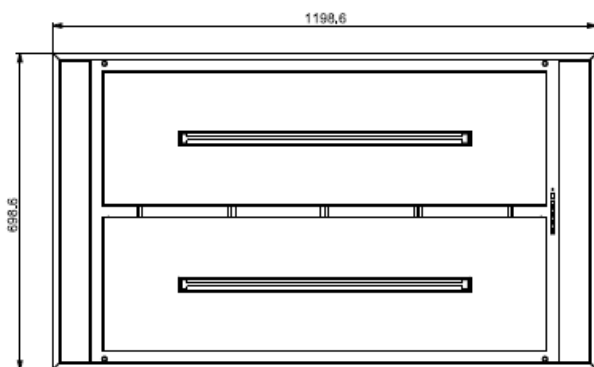
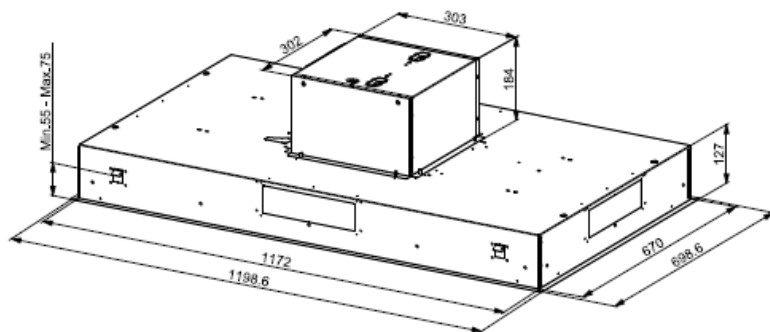
- Switch off or unplug the appliance from the mains supply before carrying out any maintenance work.
- Clean and/or replace the Filters after the specified time period (Fire hazard).
- The Grease filters must be cleaned every 2 months of operation, or more frequently for particularly heavy usage, and can be washed in a dishwasher.
- The Activated charcoal filter is not washable and cannot be regenerated, and must be replaced approximately every 4 months of operation, or more frequently for particularly heavy usage.
- "Failure to carry out cleaning as indicated will result in a fire hazard".
- Clean the hood using a damp cloth and a neutral liquid detergent.



The symbol  on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

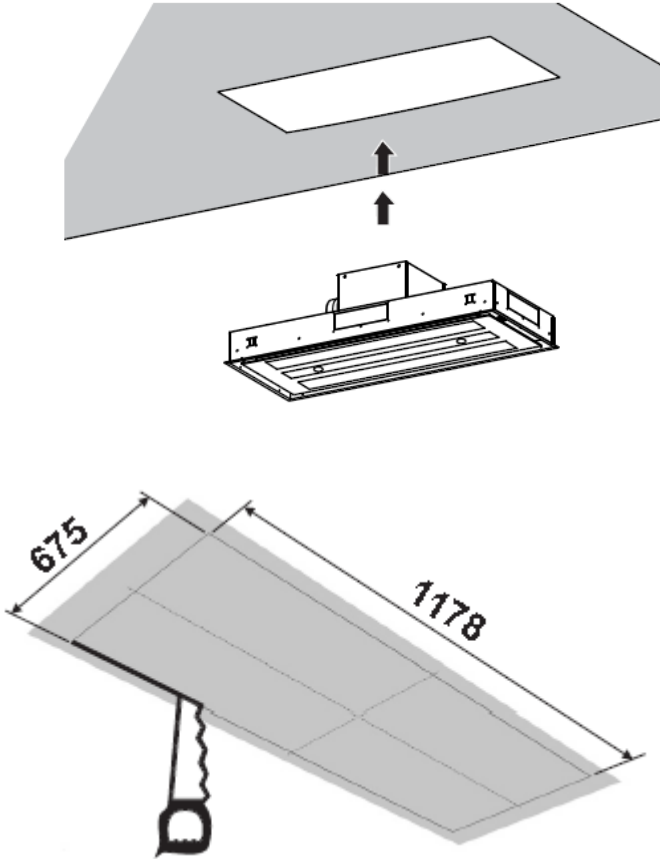
# CHARACTERISTICS

## Dimensions



# INSTALLATION

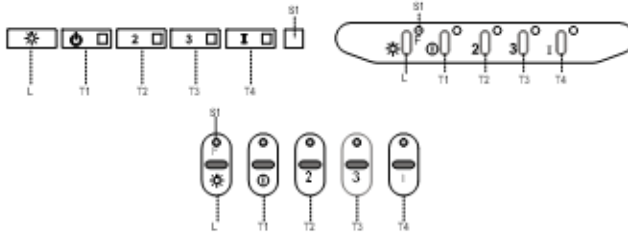
## Fixing the Hood



- In all cases where the ceiling is not strong enough at the suspension point, the installer must provide strengthening using suitable plates and backing pieces anchored to the structurally sound parts.

### ELECTRICAL CONNECTION

- Connect the hood to the mains through a two-pole switch having a contact gap of at least 3 mm..



## Control panel

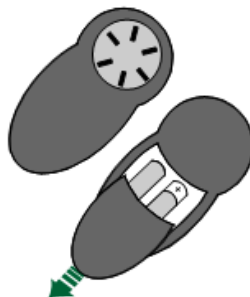
Button	Led	Function
<b>L</b>	-	Turns the lights ON/OFF at maximum strength.
	-	Press and hold for approx. 2 seconds to turn the lighting system on and off at reduced intensity.
<b>T1</b>	Fixed	Turns the motor on/off at speed one.
	-	Delay function: Press and hold the button for approx. 3 seconds to Activate/Deactivate the Delay function (automatic switching off of the Motor, the Fans and the Lighting with a 30' delay). Cannot be enabled when Intensive or 24h are on.
<b>T2</b>	Fixed	Turns the Motor on at speed two.
	-	Press and hold the button for approximately 5 seconds, with all the loads turned off (Motor and Lights), to turn the Activated Charcoal Filter alarm on. The relevant LED flashes twice to confirm. To turn the alarm off, press the button again and hold for at least 5 seconds. The relevant LED flashes once.
<b>T3</b>	Fixed	Turns the Motor on at speed three.
	-	Press and hold the button for approximately 3 seconds, with all the loads turned off (Motor and Lights), to perform a reset. The LED <b>S1</b> flashes three times.
<b>T4</b>	Fixed	Turns the Motor on at INTENSIVE Speed. This speed is timed to run for 6 minutes. At the end of this time, the system returns automatically to the speed that was set before. If it is activated with the motor turned off, it will switch to OFF at the end of the time.
	-	Press and hold for 5 seconds to enable the remote control, indicated by the LED flashing twice. Press and hold for 5 seconds to disable the remote control, indicated by the LED flashing just once.
<b>S1</b>	Fixed	Signals the Metal Grease Filter saturation alarm, indicating that it is necessary to wash the filters. The alarm is triggered after the Hood has been in operation for 100 working hours.
	Flashing	When this is activated, it signals the Activated Charcoal Filter saturation alarm, indicating that the filter must be changed; the Metal Grease Filters must also be washed. The Activated Charcoal Filter saturation alarm comes into operation after the Hood has been working for 200 hours.



## REMOTE CONTROL

The appliance can be controlled using a remote control powered by a 1.5 V carbon-zinc alkaline batteries of the standard LR03-AAA type (not included).





- Do not place the remote control near to heat sources.
- Used batteries must be disposed of in the proper manner.



### Remote control panel

---



	<b>Motor</b>	Motor On / Off.
<b>-</b>		Decreases the working speed each time it is pressed.
<b>+</b>		Increases the working speed each time it is pressed.
	<b>Intensive</b>	Activates the Intensive function.
	<b>Delay</b>	Activates / Deactivates the <b>Delay</b> function.
	<b>Light</b>	Lights On / Off. Press for 2 seconds to modify the intensity of the Light.

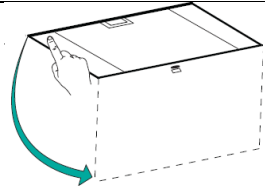
# MAINTENANCE

---

## Opening Panel

---

- Open the Panel by pulling it.
- Clean the outside with a damp cloth and neutral detergent.
- Clean the inside using a damp cloth and neutral detergent; do not use wet cloths or sponges, or jets of water; do not use abrasive substances.



## Metal grease filters

---

These can be washed in the dishwasher, and need to be cleaned whenever the **S1** Led comes on or at least once every 2 months use, or more frequently if use is particularly intensive.

### CLEANING THE FILTERS

#### Resetting the alarm signal

- Turn the Lights and the Suction Motor off.
- Press **T3** and hold for at least 3 seconds, until LED flashes three times in confirmation.



#### Cleaning the Filters

- Open the doors.
- Remove the Filter, pushing it towards the back of the unit and at the same time pulling downward.
- Wash the filter without bending it, and leave it to dry thoroughly before replacing (if the surface of the filter changes colour over time, this will have absolutely no effect on its efficiency).
- Replace, taking care to ensure that the handle faces forwards.
- Close the doors again.

## Activated Charcoal Filter (Recirculation Version)

---

This cannot be washed or regenerated, and must be changed when led **S1** starts to flash, or at least once every 4 months. The Alarm signal, if it has been activated, only appears when the Suction motor is turned on.

### Activating the alarm signal

- In Recirculation Version Hoods, the Filter Saturation Alarm must be activated on installation or at a later date.
- Turn the Lights and the Suction Motor off.
- Press button **T2** and hold it for **5 seconds** until the LED flashes twice in confirmation:

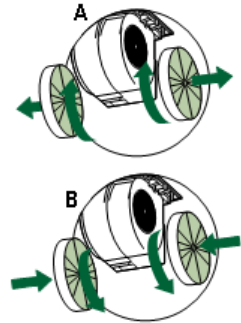
### CHANGING

#### Resetting the alarm signal

- Turn the Lights and the Suction Motor off.
- Press **T3** and hold for at least 3 seconds, until LED flashes three times in confirmation.

#### Changing the Filter

- Open the doors.
- Remove the Metal Grease Filter.
- Remove the saturated Activated Charcoal Filters, as indicated (A).
- Fit the new Filters, as indicated (B).
- Replace the Metal grease filters.
- Close the doors.



---

## Lighting unit

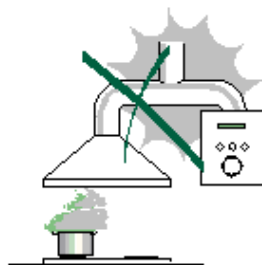
- For replacement contact technical support ("To purchase contact technical support").

# CONSELHOS E SUGESTÕES

- ⚠ As instruções para uso aplicam-se a vários modelos deste aparelho. Por isso, é possível que estejam aqui descritas algumas características do equipamento que não digam respeito ao seu aparelho específico.

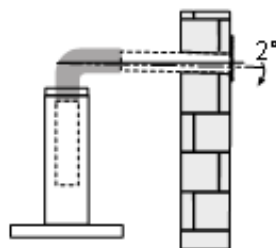
## INSTALAÇÃO

- O fabricante declina toda e qualquer responsabilidade por eventuais danos decorrentes de instalação ou utilização incorreta ou imprópria.
- A distância mínima de segurança entre o fogão e o exaustor é de 650 mm.
- Se as instruções de instalação do fogão a gás indicarem uma distância superior a esta acima indicada, é necessária respeitá-las. Devem ser respeitados todos os regulamentos em matéria de evacuação de ar.
- Para os aparelhos da Classe I, certifique-se de que a rede elétrica da habitação dispõe de um sistema eficaz de ligação a terra.



Ligue o exaustor à chaminé utilizando um tubo com diâmetro mínimo de 120 mm. O percurso do tubo de exaustão de gases deve ser o mais curto possível.

- Não ligue o exaustor a tubos de exaustão que transportem gases de combustão de caldeiras, lareiras, etc.
- Se o exaustor for utilizado em conjunto com aparelhos não elétricos (por ex. aparelhos alimentados a gás), é necessário que haja no aposento ventilação suficiente para impedir o retorno dos gases de escape. Deve haver uma abertura na cozinha que comunique diretamente com o exterior, para garantir a entrada de ar limpo. Quando o exaustor é utilizado em conjunto com outros aparelhos não alimentados eletricamente, a pressão negativa no aposento não deve ultrapassar 0,04 mbar, para evitar que os gases voltem a entrar no aposento através do exaustor.
- Se o cordão de alimentação está danificado, ele deve ser substituído pelo fabricante ou agente autorizado ou pessoa qualificada, a fim de evitar riscos.



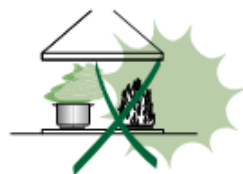
- Utilize apenas parafusos e peças pequenas apropriadas para o exaustor.
- Verifique se a tensão da rede elétrica corresponde à indicada na placa de características fixada no interior do exaustor.

**Advertência:** a não utilização de parafusos ou elementos de fixação em conformidade com estas instruções pode causar riscos elétricos.

- Ligue o exaustor à fonte de energia através de um interruptor bipolar com, pelo menos, 3 mm de distância entre os contatos.

## UTILIZAÇÃO

- O exaustor foi concebido exclusivamente para uso doméstico, para eliminar os cheiros da cozinha.
- Nunca utilize o exaustor senão para o fim para que foi concebido.
- Nunca deixe chamas altas desprotegidas sob o exaustor, quando estiver em funcionamento.
- Ajuste a intensidade da chama de maneira a não ultrapassar o diâmetro do fundo da panela utilizada, certificando-se de que não incide dos lados.
- As fritadeiras devem ser vigiadas constantemente durante o funcionamento, porque as gorduras e óleos excessivamente aquecidos são facilmente inflamáveis.
- Não cozinhe flamejados debaixo do exaustor, porque há risco que incêndio.
- Este aparelho não se destina a utilização por pessoas (inclusive crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido instruções referentes a utilização do aparelho ou estejam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança. Recomenda-se que as crianças sejam vigiadas para assegurar que elas não estejam brincando com o aparelho.




- “**CUIDADO:** As partes acessíveis podem aquecer muito durante a utilização dos aparelhos de cozimento.”

## MANUTENÇÃO

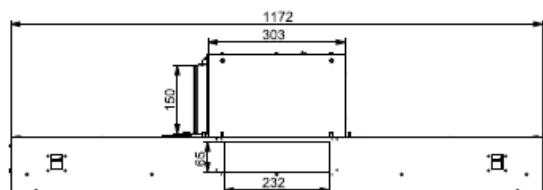
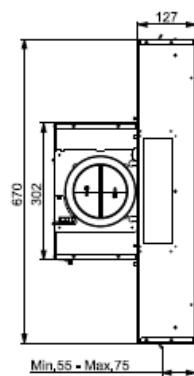
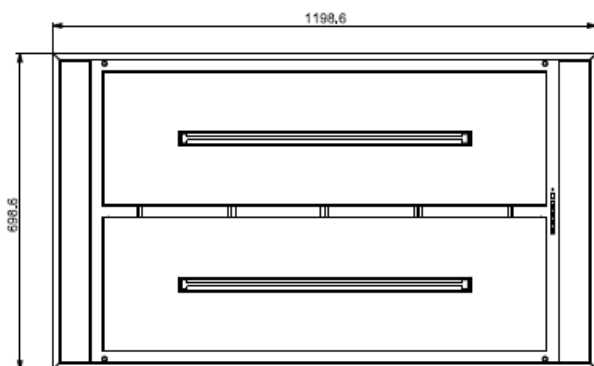
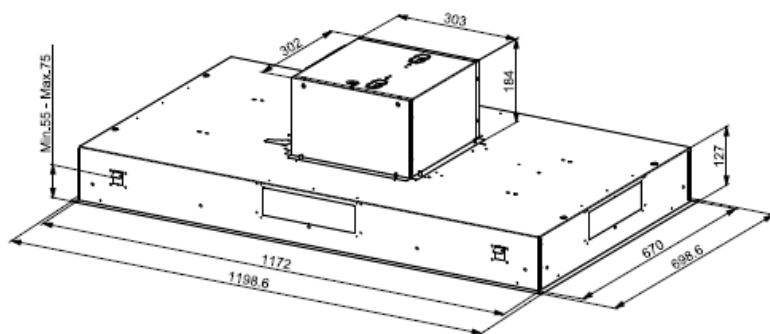
- Desligue o interruptor de alimentação do aparelho ou retire a ficha da tomada de corrente, antes de realizar qualquer serviço de manutenção.
- Limpe e/ou substitua os filtros, respeitando os intervalos especificados pelo fabricante (perigo de incêndio).
- Os filtros antigordura devem ser limpos cada 2 meses de funcionamento, ou com maior frequência no caso de uso muito intenso, e podem ser lavados na máquina de lavar louça.
- O filtro de carvão ativado não é lavável e não pode ser regenerado. Deve ser substituído cada 4 meses de funcionamento, ou com maior frequência no caso de uso muito intenso.
- Se a limpeza do exaustor não for realizada de acordo com as instruções dadas, há risco de incêndio!
- Limpe o exaustor com um pano úmido e detergente líquido neutro.



O símbolo  colocado no produto ou na sua embalagem indica que o produto não pode ser eliminado como lixo doméstico. Deverá ser entregue num centro de coleta seletiva próprio para reciclagem de resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos. A eliminação correta deste produto contribui para evitar os possíveis efeitos negativos para o meio ambiente e a saúde que seriam criados pela manipulação imprópria dos seus resíduos. Para mais informações sobre onde entregar o produto para reciclagem, contate os serviços municipais.

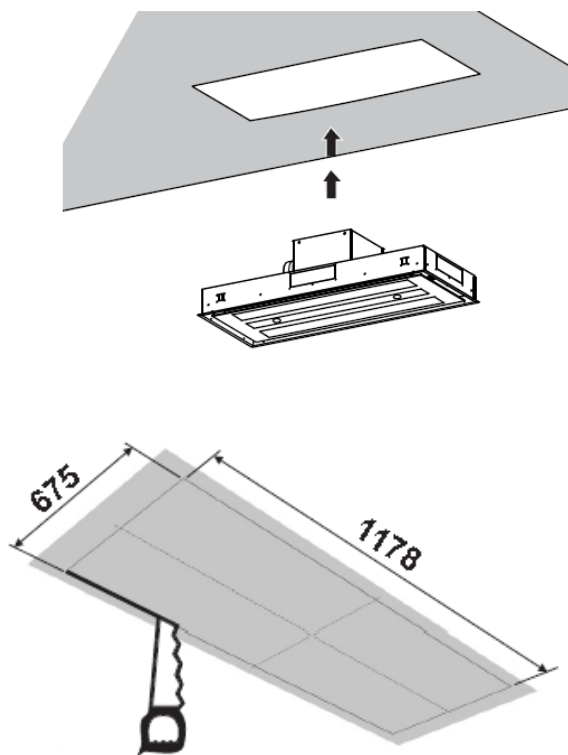
# CARACTERÍSTICAS

## Dimensões



# INSTALAÇÃO

## Fixação do Exaustor



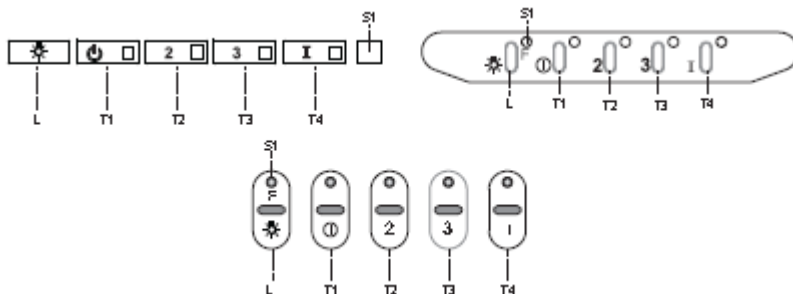
- Nos casos em que o teto não for suficientemente forte no ponto de suspensão, o instalador terá de reforçar colocando placas e contraplacas fixadas às partes estruturais resistentes.

## LIGAÇÃO ELÉTRICA

- Ligue o exaustor à rede de alimentação elétrica intercalando um interruptor bipolar com abertura mínima entre os contatos de 3 mm.



# UTILIZAÇÃO



**Quadro de comandos**

Tecla	Led	Função
<b>L</b>	-	Acende/Apaga a luzes na sua intensidade máxima.
	-	Pressionada durante cerca de 2 segundos, liga/desliga o sistema de iluminação, na intensidade mais baixa.
<b>T1</b>	Fixo	Liga/desliga o motor com velocidade I.
	Intermitente	Função Delay: Mantendo a tecla pressionada durante cerca de 3 segundos, o sistema Ativará/Desativará a função Delay (que faz desligar automaticamente o motor, os ventiladores e a iluminação com atraso de 30 min.). Não é ativável se as funções Intensiva ou 24h estiverem ativadas.
<b>T2</b>	Fixo	Liga o motor com velocidade II.
	-	Se a tecla for mantida pressionada, durante cerca de 5 segundos, quando todas as cargas estão desligadas (Motor+Luz), o alarme dos filtros de carvão ativo dispara e o respetivo Led piscará duas vezes. Para desativá-lo, pressiona-se de novo a tecla durante mais 5 segundos; observar-se-á uma piscadela do respetivo Led.
<b>T3</b>	Fixo	Liga o motor com velocidade III.
	-	Se a tecla for mantida pressionada, durante cerca de 3 segundos, quando todas as cargas estão desligadas (Motor+Luz), efetuar-se-á o reset e o Led <b>S1</b> piscará três vezes.
<b>T4</b>	Fixo	Liga o motor com velocidade INTENSIVA. Esta velocidade é temporizada a 6 min.: Decorrido o referido tempo, o sistema regressará automaticamente à velocidade selecionada anteriormente. Se for ativada com o motor desligado, decorrido o tempo de funcionamento desta função, o motor desliga-se.
	-	Mantendo-a pressionada, durante cerca de 5 segundos, o controle remoto é ativado e o respetivo led piscará duas vezes. Mantendo-a pressionada, durante cerca de 5 segundos, o controle remoto é desativado e o respetivo led piscará uma só vez.
<b>S1</b>	Fixo	Assinala a presença do alarme de saturação dos filtros de metal e a necessidade da sua lavagem. O alarme dispara ao fim de 100 horas de funcionamento efetivo do exaustor.
	Intermitente	Quando está ativado, assinala o disparo do alarme de saturação do filtro antiodores de carvão ativo e, portanto, a necessidade de substituí-lo. Nesta altura, também deverão lavar-se os filtros de metal antigordura. O alarme de saturação do filtro antiodores de carvão ativo dispara ao fim de 200 horas de funcionamento efetivo do exaustor.

## CONTROLE REMOTO

É importante utilizar no controle remoto pilhas alcalinas de zinco-carvão de 1,5 V no formato padrão LR03-AAA (não incluído).

- Não coloque o controle remoto perto de fontes de calor.
- Não abandone as pilhas usadas no meio ambiente; essas devem ser depositadas em recipientes apropriados.



### Quadro de comandos do Controle Remoto

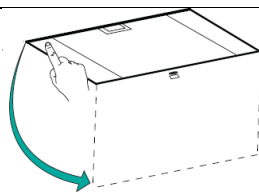


⏻	<b>Motor</b>	Acende/apaga o motor.
-		Diminui a velocidade de funcionamento, cada vez que for pressionada.
+		Aumenta a velocidade de funcionamento, cada vez que for pressionada.
Ⓜ	<b>Intensiva</b>	Ativa a função Intensiva.
⌚	<b>Delay</b>	Ativa / desativa a função Delay.
☀️	<b>Luz</b>	Acende/apaga as luzes.
		Pressionada 2 segundos altera a intensidade da luz.

# MANUTENÇÃO

## Abertura do painel

- Abra o painel, puxando-o para fora.
- Limpe a parte de fora com um pano úmido e detergente líquido neutro.
- Limpe-o também interiormente, utilizando um pano úmido e detergente neutro. Não utilize panos ou esponjas molhados nem jatos de água. Não use substâncias abrasivas.



## Filtros metálicos antigordura

Podem ser lavados na máquina da louça e precisam de lavagem quando o led **S1** se acende ou, pelo menos, de 2 em 2 meses de utilização, aprox. com maior frequência se o aparelho tiver uso intenso.

### LIMPEZA DOS FILTROS

#### Como apagar o sinal de alarme

- Desligue as luzes e o motor de exaustão.
- Pressione a tecla **T3** durante, pelo menos, 3 segundos, até o led piscar três vezes seguidas, a confirmar.

#### Limpeza dos filtros

- Retire o filtro, empurrando-o em direção à parte posterior do grupo, ao mesmo tempo em que o puxa para baixo.
- Lave o filtro, evitando dobrá-lo, e deixe-o secar antes de voltar a montá-lo (a eventual alteração de cor da superfície do filtro que, com o tempo, poderá ocorrer, não prejudica de modo algum a sua eficácia).
- Monte-o novamente, tendo o cuidado de manter a pega virada para o lado exterior visível.



## Filtros antidor de carvão ativo (Versão Filtrante)

Não pode ser lavado e não é regenerável. Deve ser substituído quando o led **S1** começa a piscar ou, pelo menos, de 4 em 4 meses. Se previamente ativada, a sinalização de alarme disparará apenas quando o utilizador liga o motor de exaustão.

### Ativação do sinal de alarme

- Nos exaustores na versão filtrante, a sinalização do alarme por saturação dos filtros tem de ser ativada na altura de instalação do exaustor, ou posteriormente.
- Desligue as luzes e o motor de exaustão.
- Pressione **5 segundos** a tecla **T2** até o led piscar duas vezes, em sinal de confirmação:

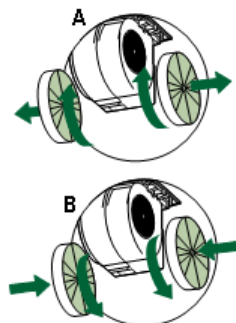
### SUBSTITUIÇÃO

#### Como apagar o sinal de alarme

- Desligue as luzes e o motor de exaustão.
- Pressione a tecla **T3** durante, pelo menos, 3 segundos, até o led piscar três vezes seguidas, a confirmar.

#### Substituição do filtro

- Abra as portas, puxando-o.
- Retire o filtro antigordura
- Remova o filtro antidor de carvão ativo saturado, conforme indicado. **(A)**
- Monte o filtro novo prendendo-o na sua sede. **(B)**
- Monte o filtro novo, prendendo-o no seu encaixe próprio.
- Monte de novo o filtro antigordura e portas.



## Iluminação

- Para substituição, contate a assistência técnica.



CE